KENWOOD

DNX5240BT/5240
DDX5024/5054
DDX54R

SYSTÈME DE NAVIGATION GPS
MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

MANUEL D’INSTALLATION

GPS-NAVIGATIONSSYSTEM
MONITOR MIT DVD-RECEIVER

INSTALLATION-HANDBUCH

GPS NAVIGATIESYSTEEM
MONITOR MET DVD-ONTVANGER

INSTALLATIE HANDLEIDING

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS
MONITOR CON RICEVITORE DVD

MANUALE DI INSTALLAZIONE

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS
MONITOR CON RECEPTOR DE DVD

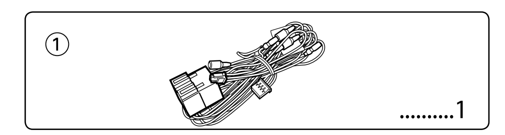
MANUAL DE INSTALACIÓN

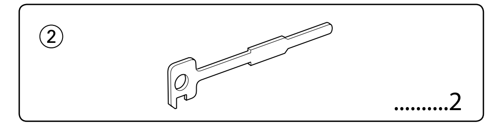
SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS
TELEVISOR COM RECEPTOR DVD

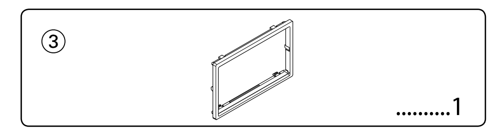
MANUAL DE INSTALAÇÃO

Kenwood Corporation

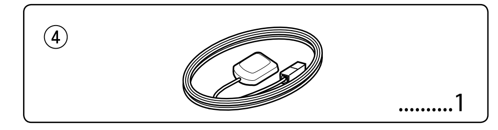
Accesorios

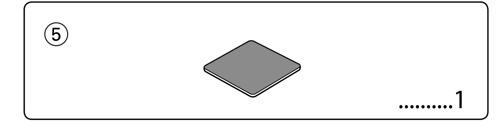
①

..........1

②

..........2

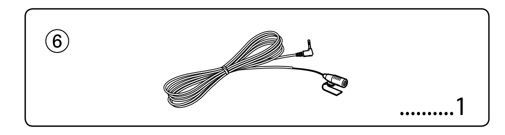
③

..........1

DNX5240BT/DNX5240 solamente

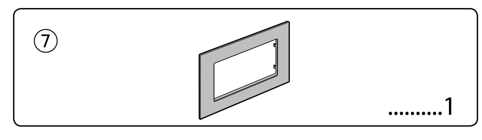
④

..........1

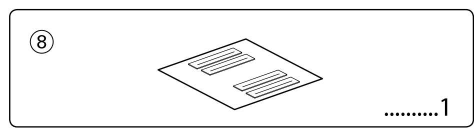
⑤

..........1

DNX5240BT solamente

⑥

..........1

DDX5054/DDX54R solamente

⑦

..........1

⑧

..........1

1. Para prevenir cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Realice en forma adecuada las conexiones de cables de entrada y salida para cada unidad.
3. Conecte el cable en el mazo de cables.
4. Tome el conector B en el mazo de cables y conéctelo al conector de altavoz de su vehículo.
5. Tome el conector A en el aso de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
6. Conecte el mazo de cables a la unidad.
7. Instale la unidad en el automóvil.
8. Conecte nuevamente el terminal ⊖ de la batería.
9. Pulse el botón de restauración.

⚠ADVERTENCIA

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del vehículo (tierra), puede ocasionar un cortocircuito, que puede provocar un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.

Recepción de señales GPS

La primera vez que encienda el DNX5240BT/DNX5240, debe esperar a que el sistema adquiera las señales de satélite por primera vez. Este proceso puede durar varios minutos. Asegúrese de que su vehículo se encuentre en el exterior en una zona abierta, alejado de edificios y árboles para una recepción más rápida. Una vez que el sistema haya recibido la señal del satélite por primera vez, la recibirá posteriormente de una forma más rápida.

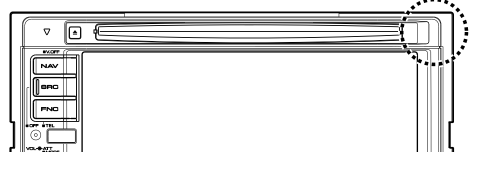
⚠PRECAUCIÓN

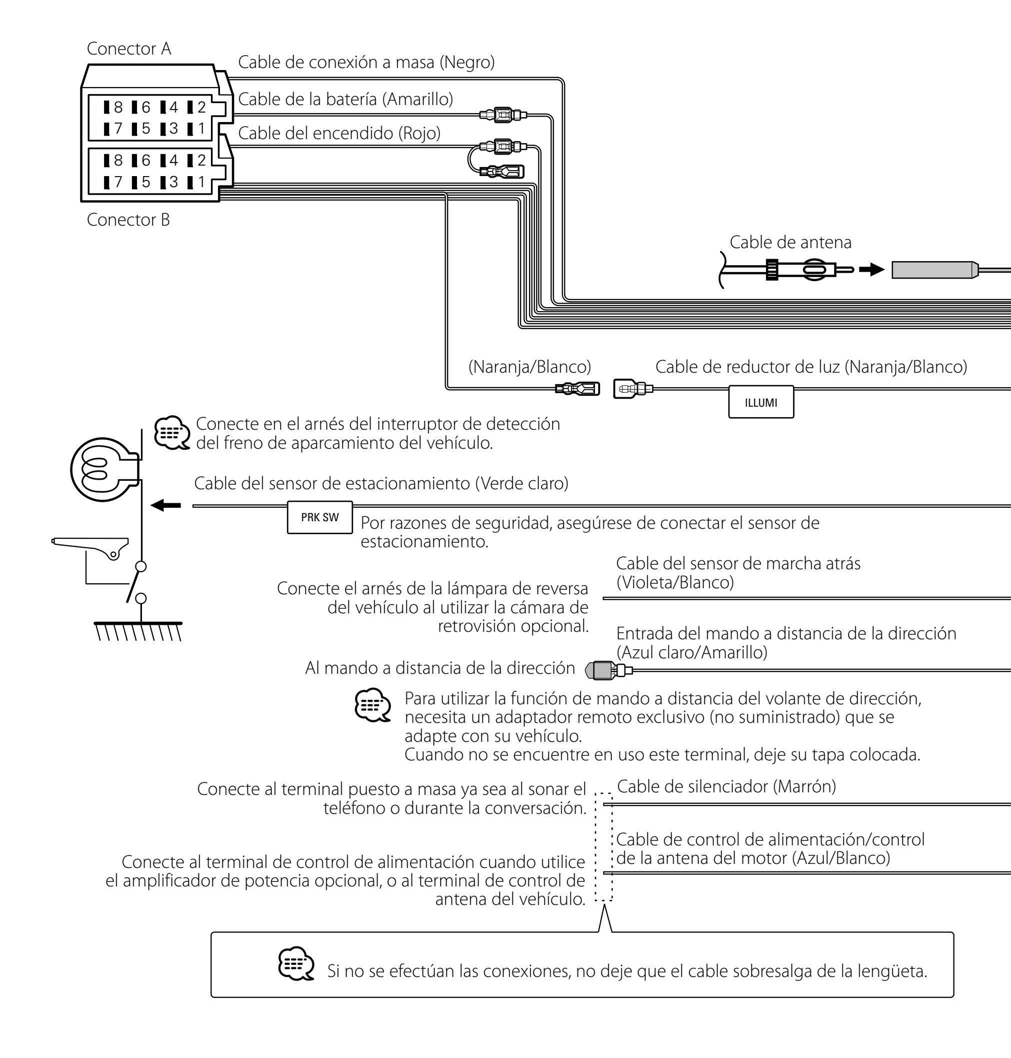
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamante después del uso de la unidad. La parte metálica tal como el disipador de calor y la carcasa se calientan.



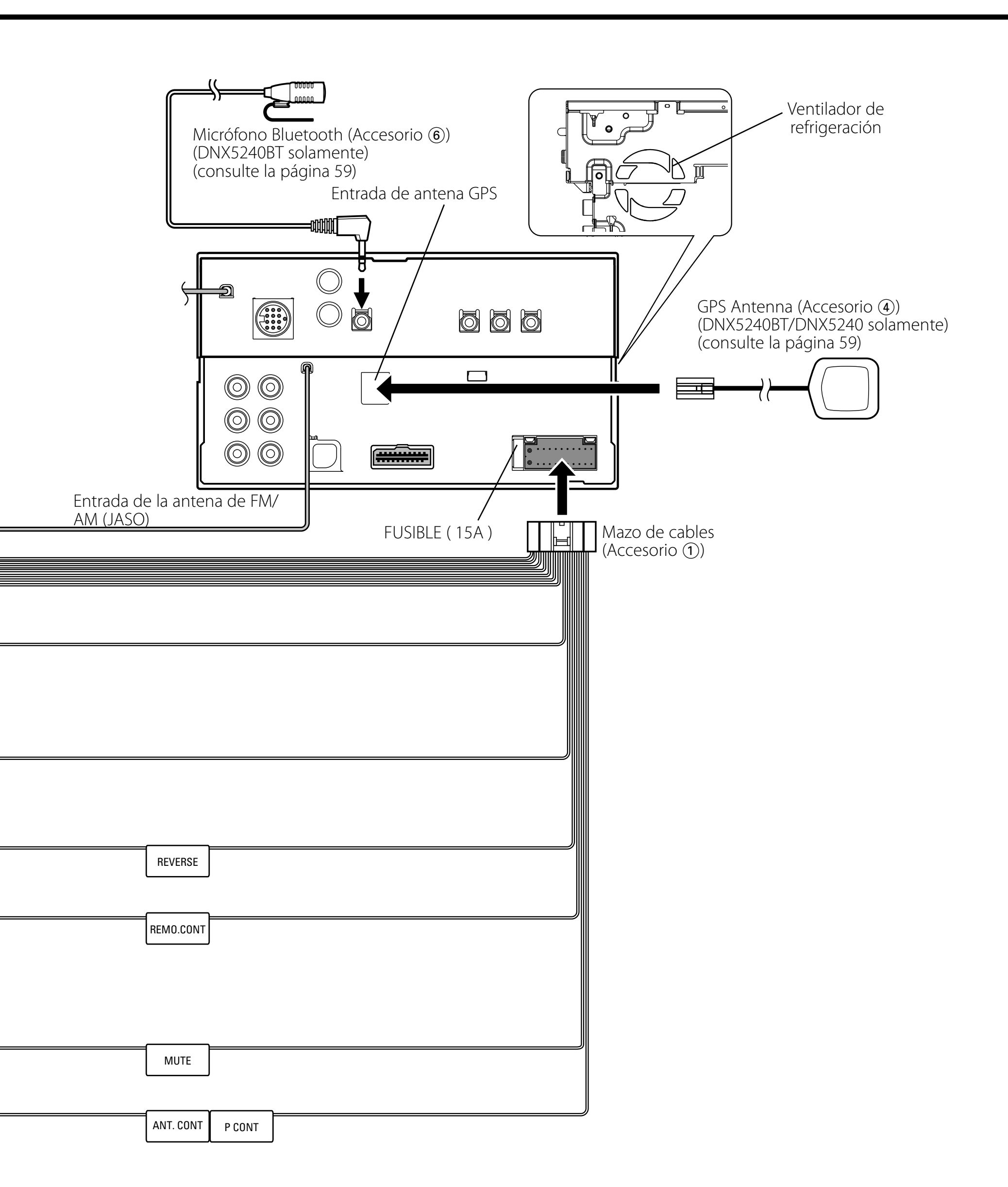
- El montaje y cableado de este producto requiere conocimientos y experiencia. Para su seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado a profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice únicamente los tornillos suministrados. Si utiliza tornillos erróneos, podría dañar la unidad.
- Si la alimentación no ENCIENDE (se visualiza "PROTECT"), el cable del altavoz podría tener un cortocircuito o podría haber tocado el chasis del vehículo y podría haberse activado la función de protección. Por lo tanto, es necesario revisar el cable e altavoz.
- Asegúrese de efectuar correctamente las conexiones de los cables, insertando los enchufes hasta que queden firmemente bloqueados.
- Si el encendido de su vehículo no tiene una posición ACC, o si el cable del encendido está conectado a una fuente de alimentación con voltaje constante tal como un cable de batería, la alimentación de la unidad no estará interconectada con el encendido (es decir, que no se encenderá o apagará junto con el encendido). Si desea interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable del encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.
- Utilice un conector de conversión disponible comercialmente si el conector no se ajusta al del vehículo.
- Aísle los cables desconectados con cinta de vinil o cualquier otra similar. Para prevenir los cortocircuitos, no quite las tapas de los cables o terminales desconectados.
- Si el panel de mandos tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de tal forma que la placa frontal no golpee la tapa cuando se abra o se cierre.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Conecte correctamente los cables de altavoz a los terminales que corresponden. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables ⊖ o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Después de haber instalado la unidad, asegúrese de que las luces de freno, los intermitentes, los limpiaparabrisas, etc. del automóvil funcionan correctamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30˚ o menos.
- Esta unidad tiene un ventilador de refrigeración (página 53) para reducir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, aumentando la temperatura interna y provocando averías.
- No presione fuerte sobre la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, podría producir rayones, averías o fallos.
- Podría disminuir la recepción si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth. (DNX5240BT solamente)

Unidad de antena Bluetooth





Conector A
Cable de conexión a masa (Negro)
Cable de la batería (Amarillo)
Cable del encendido (Rojo)
8 6 4 2
7 5 3 1
8 6 4 2
7 5 3 1
Conector B
Cable de antena
(Naranja/Blanco)
Cable de reductor de luz (Naranja/Blanco)
ILLUMI
Conecte en el arnés del interruptor de detección del freno de aparcamiento del vehículo.
Cable del sensor de estacionamiento (Verde claro)
PRK SW
Por razones de seguridad, asegúrese de conectar el sensor de estacionamiento.
Cable del sensor de marcha atrás (Violeta/Blanco)
Conecte el arnés de la lámpara de reversa del vehículo al utilizar la cámara de retrovisión opcional.
Entrada del mando a distancia de la dirección (Azul claro/Amarillo)
Al mando a distancia de la dirección
Para utilizar la función de mando a distancia del volante de dirección, necesita un adaptador remoto exclusivo (no suministrado) que se adapte con su vehículo.
Cuando no se encuentre en uso este terminal, deje su tapa colocada.
Conecte al terminal puesto a masa ya sea al sonar el teléfono o durante la conversación.
Cable de silenciador (Marrón)
Cable de control de alimentación/control de la antena del motor (Azul/Blanco)
Conecte al terminal de control de alimentación cuando utilice el amplificador de potencia opcional, o al terminal de control de antena del vehículo.
Si no se efectúan las conexiones, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.


Micrófono Bluetooth (Accesorio ⑥)
(DNX5240BT solamente)
(consulte la página 59)
Entrada de antena GPS
Ventilador de refrigeración
GPS Antenna (Accesorio ④)
(DNX5240BT/DNX5240 solamente)
(consulte la página 59)
Entrada de la antena de FM/ AM (JASO)
FUSIBLE (15A)
Mazo de cables (Accesorio ①)
REVERSE
REMO.CONT
MUTE
ANT. CONT
P CONT

Conexión de los cables a los terminales

Guía de función del conector

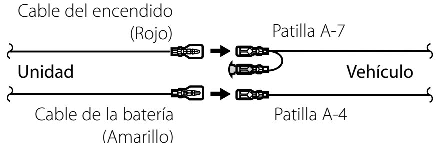
Números de patillas para conectores ISO	Color de cable	Funciones
Conector de alimentación externa		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/Blanco	Control de alimentación
A-6	Naranja/Blanco	Atenuador
A-7	Rojo	Encendido (CCA)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B-1	Púrpura	Derecho trasero (+)
B-2	Púrpura/Negro	Derecho trasero (–)
B-3	Gris	Derecho delantero (+)
B-4	Gris/Negro	Derecho delantero (–)
B-5	Blanco	Izquierdo delantero (+)
B-6	Blanco/Negro	Izquierdo delantero (–)
B-7	Verde	Izquierdo trasero (+)
B-8	Verde/Negro	Izquierdo trasero (–)

⚠ADVERTENCIA

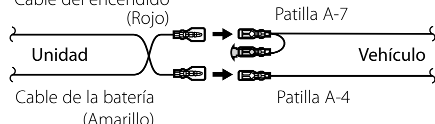
Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de cables se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en [2] o [3], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.
Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en [2], a continuación, para instalar la unidad en vehículos **Volkswagen**, etc.

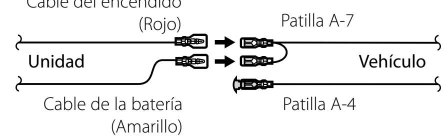
[1] (Ajuste por defecto) La patilla A-7 del conector ISO del vehículo es conectada con la ignición de encendido y la patilla A-4 se conecta a la fuente de alimentación constante.



[2] La patilla A-7 del conector ISO del vehículo es conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 se conecta a la ignición de encendido.

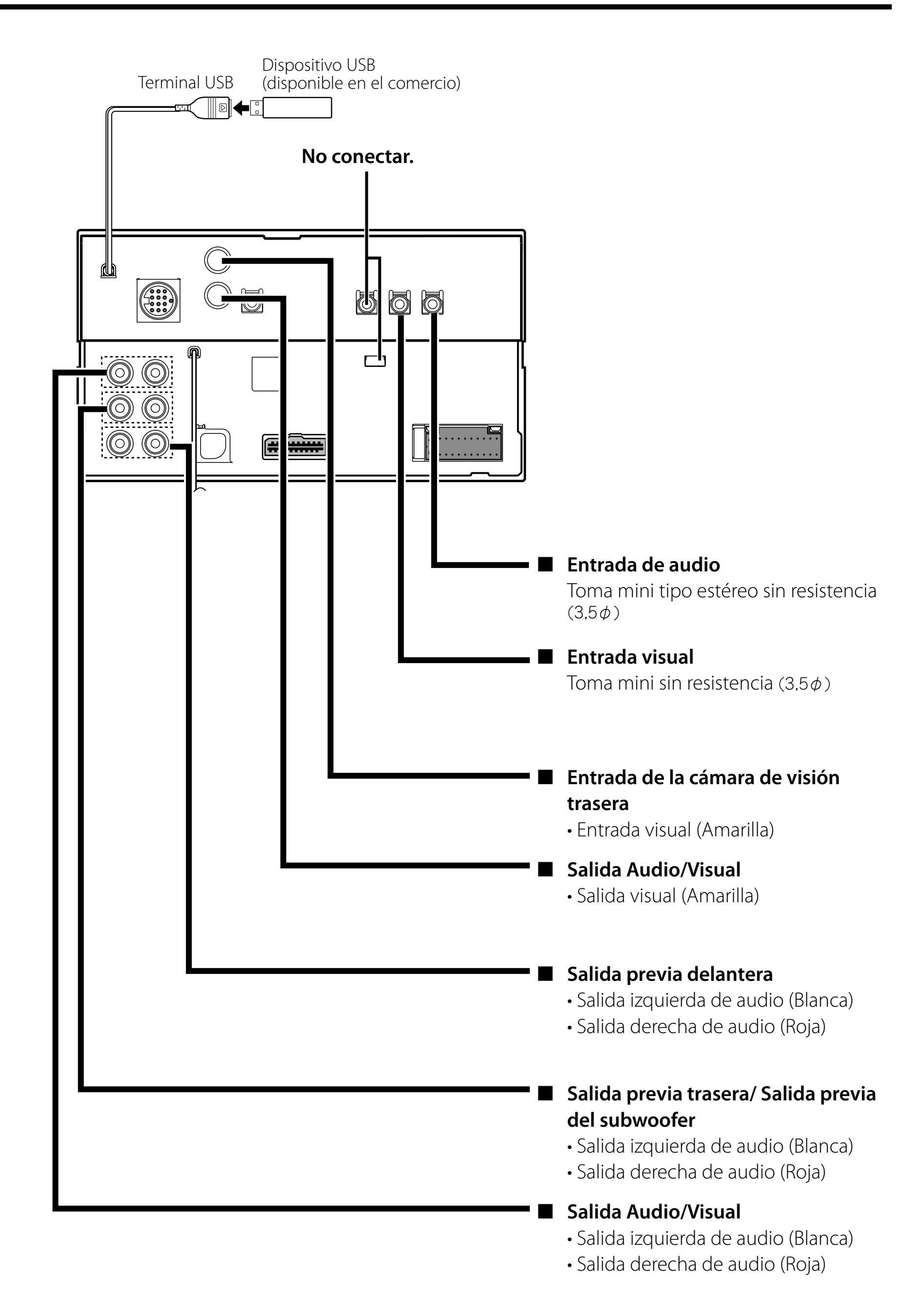


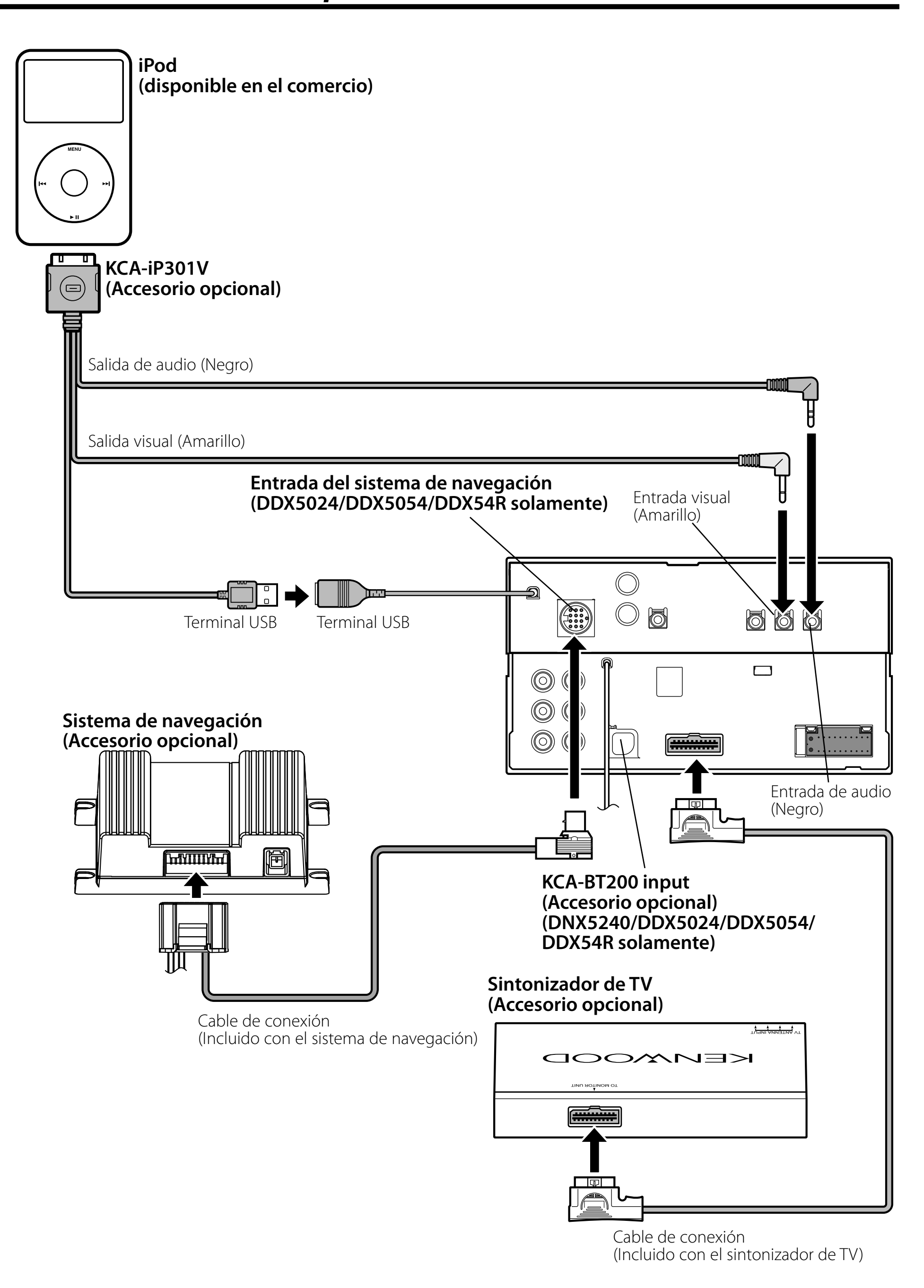
[3] La patilla A-4 del conector ISO del vehículo no se conecta a nada, mientras que la patilla A-7 es conectada a la fuente de alimentación constante (o ambas, la patilla A-7 y la A-4 se conectan a la fuente de alimentación constante).



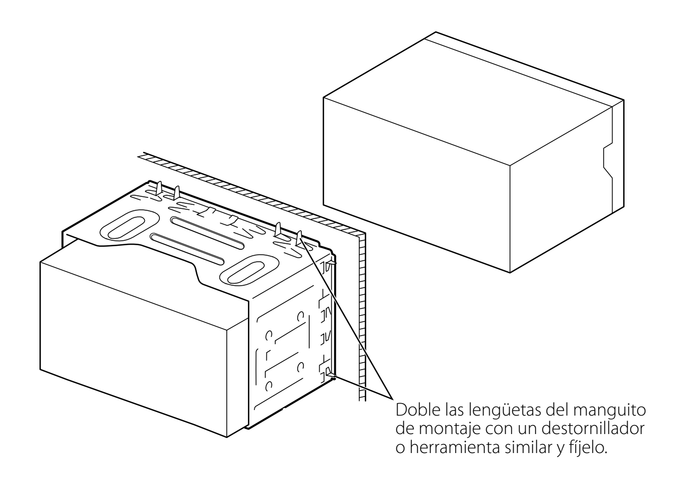


- Cuando la conexión se realiza como se muestra en [3] a continuación, la alimentación de la unidad no estará unida a la llave de encendido. Por tal motivo, asegúrese siempre de desactivar la alimentación de la unidad cuando el encendido esté desactivado.
  Para unir la alimentación de la unidad al encendido, conecte el cable de encendido (ACC...rojo) a una fuente de alimentación que se puede activar y desactivar con la llave de encendido.


Dispositivo USB
(disponible en el comercio)
Terminal USB
No conectar.
■ Entrada de audio
Toma mini tipo estéreo sin resistencia (3,5ϕ)
■ Entrada visual
Toma mini sin resistencia (3,5ϕ)
■ Entrada de la cámara de visión trasera
• Entrada visual (Amarilla)
■ Salida Audio/Visual
• Salida visual (Amarilla)
■ Salida previa delantera
• Salida izquierda de audio (Blanca)
• Salida derecha de audio (Roja)
■ Salida previa trasera/ Salida previa del subwoofer
• Salida izquierda de audio (Blanca)
• Salida derecha de audio (Roja)
■ Salida Audio/Visual
• Salida izquierda de audio (Blanca)
• Salida derecha de audio (Roja)


iPod
(disponible en el comercio)
MENU
KCA-iP301V
(Accesorio opcional)
Salida de audio (Negro)
Salida visual (Amarillo)
Entrada del sistema de navegación
(DDX5024/DDX5054/DDX54R solamente)
Entrada visual
(Amarillo)
Terminal USB
Terminal USB
Sistema de navegación
(Accesorio opcional)
Entrada de audio
(Negro)
KCA-BT200 input
(Accesorio opcional)
(DNX5240/DDX5024/DDX5054/
DDX54R solamente)
Sintonizador de TV
(Accesorio opcional)
KENWOOD
Cable de conexión
(Incluido con el sistema de navegación)
Cable de conexión
(Incluido con el sintonizador de TV)

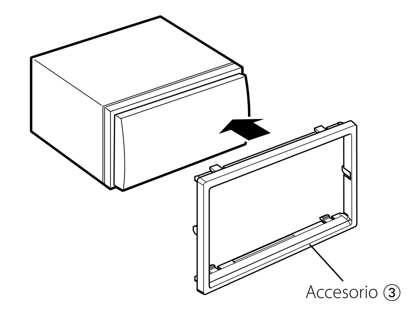
Instalación para el monitor/unidad de reproductor



 Asegúrese de que la unidad está instalada en forma segura. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente (por ejemplo, el sonido puede interrumpirse).

Instalación de la tapa protectora (DNX5240BT/DNX5240/DDX5024 solamente)

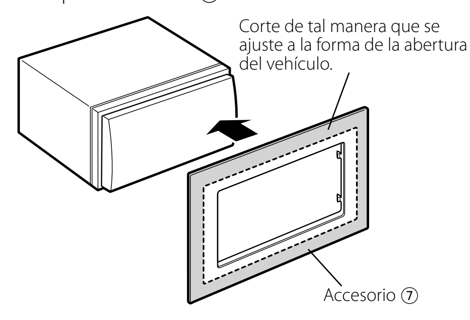
1. Coloque el accesorio ③ a la unidad.



Instalación de la eserina (DDX5054/DDX54R solamente)

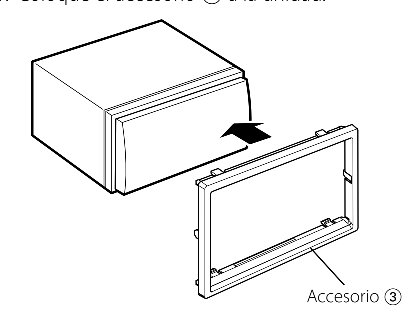
Para General Motors

1. Corte el accesorio ⑦ para realizar la forma de la apertura de la consola central.
2. Coloque el accesorio ⑦ en la unidad.



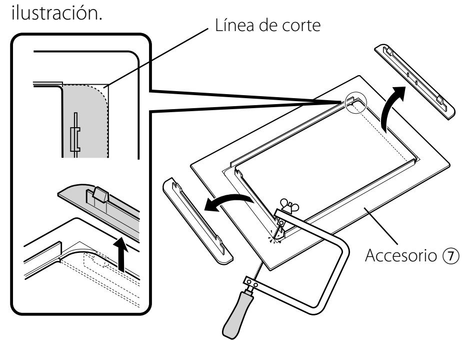
Para Volkswagen

1. Coloque el accesorio ③ a la unidad.

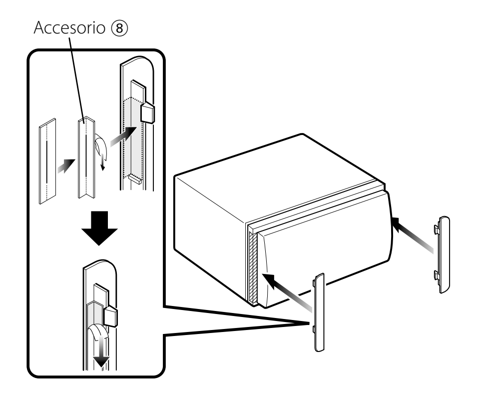


Para Toyota/Scion

1. Corte el accesorio ⑦ como se muestra en la ilustración.



2. Doble el adhesivo de doble cara (accesorio ⑧) a lo largo del corte y colóquelo en el accesorio ⑦ corte contra el soporte central como se indica en la ilustración. Utilice 2 piezas del accesorio ⑧ para a accesorio ⑦.
3. Coloque el accesorio ⑦ en la unidad.

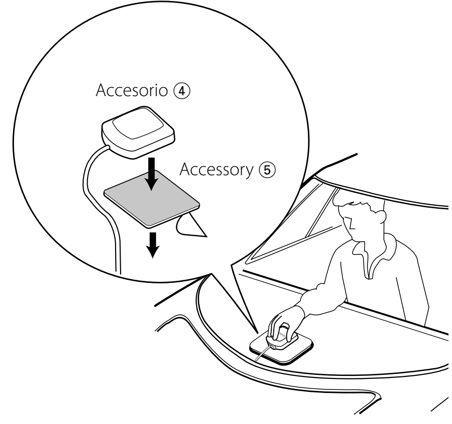


Instalación de la antena GPS (DNX5240BT/DNX5240 solamente)

La antena GPS está instalada en el interior del coche. Debería instalarse lo más horizontalmente posible para permitir una recepción sencilla de las señales del satélite GPS.

Para montar la antena GPS en el interior del vehículo:

1. Limpie el salpicadero o cualquier otra superficie.
2. Retire el adhesivo de la parte inferior de la placa de metal (Accesorio ⑤).
3. Presione la placa de metal (Accesorio ⑤) firmemente sobre el salpicadero o cualquier otra superficie de montaje. Puede doblar la placa de metal (Accesorio ⑤) para ajustarla a la superficie curva, si fuera necesario.
4. Coloque la antena GPS (Accesorio ④) en la parte superior de la placa de metal (Accesorio ⑤).

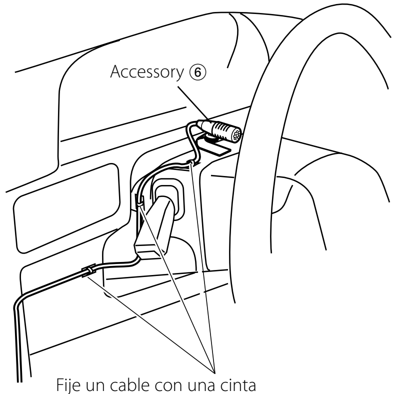




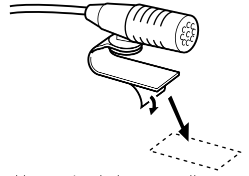
- Dependiendo del tipo de coche, la recepción de las señales de satélite GPS puede que no sea posible con una instalación interior.
- La antena GPS debería instalarse en una posición, como mínimo, a 30 cm (12 pulgadas) del teléfono móvil o de cualquier otra antena de transmisión. Las señales del satélite GPS puede verse interferida por estos dispositivos de comunicación.
- Pintar la antena GPS con pintura (metálica) puede provocar una reducción de su rendimiento.

Instalación de la unidad del micrófono (DNX5240BT solamente)

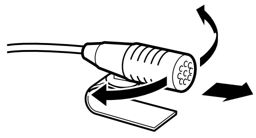
1. Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ⑥).
2. Elimine el aceite y los restos de suciedad de la superficie de instalación.
3. Instale el micrófono.
4. Conecte el cable del micrófono a la caja de manos libres asegurando el mismo en varias posiciones con cinta adhesiva o similar.



Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.



Quite el papel de liberación de la cinta adhesiva de doble cara para fijar en el lugar que se muestra arriba.



Ajuste la dirección del micrófono hacia el conductor.

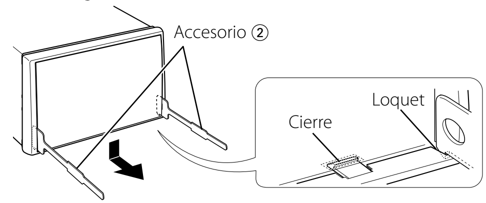


Instale el micrófono lo más lejos que pueda del teléfono móvil.

Desinstalación de monitor/reproductor

Desinstalación del marco duro de goma (tapa protectora)

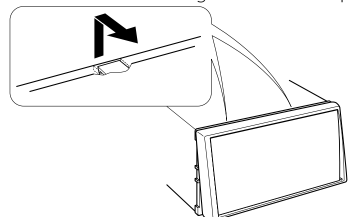
1. Enganche la uña en la herramienta de extracción ② y retire los dos cierres provistos en dos lugares de la parte inferior.
   Tal como se muestra en la figura, baje el marco y extráigalo hacia adelante.





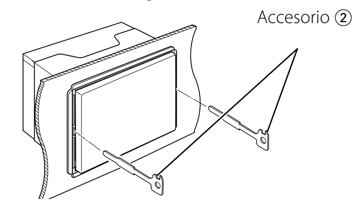
- El marco puede extraerse desde el lado superior del mismo modo.

2. Después de extraer la parte inferior, libere de la misma manera los dos lugares del lado superior.

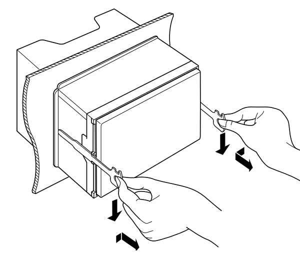


Desinstalación de la unidad

1. Extraiga el marco duro de goma siguiendo el procedimiento de extracción descrito en la sección <Extracción del marco duro de goma>.
2. Inserte profundamente las dos herramientas de extracción ② en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.



3. Mueva la herramienta de extracción hacia abajo, y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia adentro.





- Procure evitar cualquier tipo de accidente con los pasadores de bloqueo en la herramienta de extracción.

4. Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

